

Additional Product Information compliant to commission regulation (EU) No 66/2014 - Ref: IEC 61591

	Symbol	Value	Unit
Time increase factor / Fattore di incremento nel tempo / Facteur croissant avec le temps / Zeitverlängerungsfaktor / Factor de incremento del tiempo / Factor de aumento do tempo / Faktor tjditoame / Tidsforølgelsesfaktor / Συντελεστής αύξησης χρόνου / Faktor zvýšení času / Фактор за увеличаване на време / Ajan korotuskerron / Idő növekedési faktor / Aja pikendamise faktor / Faktor povećavanja vremena / Laiko didėjimo daugiklis / Laika pieauguma faktors / Il-fattur ta' zieda fil-hin / Wskaźnik przystosu czasu / Factor creșterea timp / Tidsökningfaktor / Faktor zvýšenia času / Faktor povećanja časa	f	1,6	
Energy Efficiency Index / Índice de Eficiencia Energética / Index d'efficacité d'énergie / Energieeffizienzindex / Índice de eficiencia energética / Índice de Eficiência de Energia / Energie Efficiency index / Energieeffizienzindex / Δείκτης Ενεργειακής Απόδοσης / Index energetické účinnosti / Индекс на Энергийна Ефективност / Energielehtokkuusindeksi / Energiahiutekónysági mutató / Energiahiutekus indeks / Indeks energetské účinnosti / Energijos vartojimo efektyvumo indeksas / Energieeffektivitätsindex / Indici tal-Efficienza Energetika / Wskaźnik efektywności energetycznej / Índice Eficiencia Energética / Energieeffizienzindex / Indexenergetické účinnosti / Indeks energetské účinnosti	EEIhood	81,5	
Measured air flow rate at best efficiency point / Flusso d'aria misurato al punto di massima efficienza / Taux de débit d'air mesuré au meilleur point de rendement / Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt / Índice del flujo del aire medido en el punto de mejor eficiencia / Taxa de fluxo de ar medido no melhor ponto de eficiência / Gemeten luchtdebiet bij maximumrendement / Målt luftstrøm i det optimale driftspunkt / Ρυθμός ροής αέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Méřeny průtok vzduchu v nejlepším okamžiku účinnosti / Измерена скорост на дебита на поток в най-добрата точка на ефективност / Mitattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä / Mért légáramlás érték a leghatékonyabb pontnál / Mõõdetud õhuvoolu kiirus kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen pretok zraka u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro srautas / Mērtais gaisa plūsmas ātrums labākās efektivitātes brīdī / Ir-rata tal-fluss tal-arja mkejlla fil-punt ta' effiċjenza massima / Mierzona natężenie przepływu powietrza w najlepszym punkcie wydajności / Debit aer măsurat la punctul de eficiență maximă / Uppmätt luftflöde hastighet vid bästa effektivitetspunkt / Merany prietok vzduchu v najlepšísom kamihu účinnosti / Izmerjen pretok zraka na točki največje učinkovitosti	QBEP	217,2	m³/h
Measured air pressure at best efficiency point / Pressione dell'aria misurata al punto di massima efficienza / Pression de l'air mesuré au meilleur point de rendement / Gemessener Luftdruck im Bestpunkt / Índice de presión del aire medido en el punto de mejor eficiencia / Pressão de ar medido no melhor ponto de eficiência / Gemeten luchtdruk bij maximumrendement / Målt lufttryk i det optimale driftspunkt / Πίεση του αέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Méřeny tlak vzduchu v nejlepším okamžiku účinnosti / Измерено налягане на въздуха в най-добрата точка на ефективност / Mitattu paine-ero parhaan hyötysuhteen pisteessä / Mért légnymás érték a leghatékonyabb pontnál / Mõõdetud õhurõhk kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen pritisk zraka u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro slėgis / Mērtais gaisa spiediens labākās efektivitātes brīdī / Il-pressjoni tal-arjamkejlla fil-punt ta' effiċjenzamassima / Mierzona ciśnienie powietrza w najlepszym punkcie wydajności / Presiunea aer măsurată la punctul de eficiență maximă / Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt / Merany tlak vzduchu v najlepšísom kamihu účinnosti / Izmerjen zračni tlak na točki največje učinkovitosti	PBEP	162	Pa
Maximum air flow / Flusso d'aria massimo / Débit d'air maximal / Maximaler Luftstrom / Fluxo de ar máximo / Fluxo de ar máximo / Maximum luchtdebiet / Maksimal luftstrøm / Μέγιστη ροή αέρα / Maximální průtok vzduchu / Максимален дебит на въздуха / Enimmäisilmavirta / Maksimaalne õhuvool / Maksimalni protok zraka / Didžiausias oro srautas / Maksimāla gaisa plūsma / Fluss massimo tal-arja / Maksymalny przepływ powietrza / Debit max de aer / Maximalt luftflöde / Maximalni prietok vzduchu / Najveći pretok zraka / Izmerjena vhodna električna moč na točki največje učinkovitosti	Qmax	376,4	m³/h
Measured electric power input at best efficiency point / Assorbimento elettrico rilevato al punto di massima efficienza / Entrée de l'alimentation électrique mesurée au meilleur point de rendement / Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt / Alimentación eléctrica medida en el punto de mejor eficiencia / Entrada de energía eléctrica medida no ponto de melhor eficiência / Gemetene elektrischvermogen bij maximumrendement / Målt elektrisk effektoplag i det optimale driftspunkt / Ηλεκτρική ισχύς εισόδου που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Méřeny elektrický výkon v nejlepším okamžiku účinnosti / Измерено электрическое потребление на вход в най-добрата точка на ефективност / Mitattu sähköntuotto tehon parhaan hyötysuhteen pisteessä / Mért elektrikus áram bemenet a leghatékonyabb pontnál / Mõõdetud elektrivõtte kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen unos električne energije u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotaji optimalaus našumo taško vartojamoji elektrinė galia / Mērtā elektriskās jaudas iejā labākajā efektivitātes brīdī / Il-kontribut tal-enerġija elettrika mkejlla fil-punt ta' effiċjenza massima / Pobór mocy elektrycznej mierzony w najlepszym punkcie wydajności / Curent absorbit măsurat la punctul de eficiență maximă / Uppmätt elektrisk ineffekt vid bästa effektivitetspunkt / Merany elektrický príkon v najlepšísom kamihu účinnosti	WBEP	86,8	W
Nominal power of the lighting system / Potencia nominal del sistema iluminante / Puissance nominale du système d'éclairage / Nennleistung des Beleuchtungssystems / Potencia nominal del sistema lumínico / Potência nominal do sistema de iluminação / Nominale vermogen van het verlichtingssysteem / Belysningsystemets nominelle effect / Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού / Jmenovitý výkon osvětlovacího systému / Номинальная мощность на систему за освещение / Valaistusjärjestelmän nimellisteho / A világító rendszer névleges teljesítménye / Valgussysteemets nominale vermogen / Nominalna snaga svjetlosnog sustava / Vardinė apšvietimo sistemos galia / Apgaismojuma sistēmas nominālā jauda / Il-qawwa nominali tas-sistema li tagħti d-dawl / Moc znamionowa systemu oświetleniowego / Puterea nominală a instalației de iluminat / Nominell effekt för ljussystemet / Menovitý výkon osvetľovacieho systému / Nazivna moč sistem osvetľevanja	WL	2,5	W
Average illumination of the lighting system on the cooking surface / Iluminación media sul piano cottura dell'impianto luci / Éclairage moyen du système d'éclairage sur la surface de cuisson / Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche / Iluminación media del sistema lumínico en la superficie de cocción / Iluminazione média do sistema de iluminação na superfície de cozedura / Gemiddelde verlichtingsniveau verlichtingssysteem op de kookplaat / Belysningsystemets gennemsnitlige belysning på kogeoverfladen / Μέσος φωτισμός από το σύστημα φωτισμού στην επιφάνεια μαγειρέματος / Průměrné osvětlení osvětlovacího systému na varné desce / Средно осветление на системата за осветление на повърхността за готвене / Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoima keittopinnalla / A világító rendszer átlagos világítása a főzőfelületen / Toiduvalmistamise pinna valgussüsteemi keskmine valgustus / Prosjedna rasjeta svjetlosnog sustava na površini za kuhanje / Apšvietimo sistema užtikrinama vidutinė virimo paviršiaus apšvieti / Apgaismojuma sistēmas vidējais apgaismojums uz gatavošanas virsmas / Iluminacja średnia na powierzchni roboczej / Iluminare medie a instalației de iluminat pe suprafața de gătit / Genomsnittlig belysning för ljussystemet på spishällens yta / Priemerná osvetľovacia sila osvetľovacieho systému v arejadoske / Povprečna osvetljenost sistema osvetľevanja na kuhinjski površini	Emiddle	67	Lux

Reducing environmental impact

To reduce energy consumption, we recommend you always use the lowest suction speed among those suitable for the cooking mode currently active, avoid leaving the appliance running for more than 15 minutes after burner shutdown and switch off the lights if you leave the cooking area. / Per contenere i consumi dell'elettrodomestico si raccomanda di utilizzare sempre velocità di aspirazione più bassa tra quelle adeguate al tipo di cottura in corso, di non lasciare il dispositivo in funzione per più di 15 minuti dopo lo spegnimento dei fuochi, e di spegnere sempre le luci se ci si allontana dall'area di cottura. / Pour contenir les consommations de l'électroménager, il est conseillé de toujours utiliser la vitesse d'aspiration la plus basse parmi celles les plus adaptées au type de cuisson en cours, de ne pas laisser le dispositif en fonction pour plus de 15 minutes après l'arrêt des feux et de toujours éteindre les lumières si le consommateur s'éloigne de la zone de cuisson. / Um den Verbrauch des Haushaltsgeräts so gering wie möglich zu halten, empfiehlt es sich, immer die geringste der für die Kochart geeigneten Absauggeschwindigkeiten zu benutzen, das Gerät nicht länger als 15 Minuten nach dem Ausschalten der Kochfelder in Betrieb zu lassen und die Beleuchtung immer auszuschalten, wenn man sich von der Kochbereich entfernt. / Para reducir el consumo del electrodoméstico, se recomienda utilizar siempre la velocidad de aspiración más baja entre las adecuadas al tipo de cocción en curso, no dejar el dispositivo en funcionamiento durante más de 15 minutos después de apagar el fuego y, si nos alejamos del área de cocción, para contener el consumo de electrodoméstico, recomendamos utilizar siempre velocidades de aspiración más bajas entre las adecuadas al tipo de cocción en curso, no dejar el dispositivo en funcionamiento durante más de 15 minutos después de apagar el fuego y, si nos alejamos del área de cocción. / Para conter o consumo do electrodoméstico, recomendamos utilizar sempre velocidades de aspiração mais baixas entre as adequadas ao tipo de cozimento em curso, não deixar o dispositivo a funcionar por mais de 15 minutos depois de apagar o fogo e desligar sempre as luzes ao se afastar da área de cozimento. / Om het verbruik van het apparaat te beperken, is het raadzaam om steeds een lagere zuigingsnelheid dan vereist is te schakelen, het apparaat na het doven van de branders niet langer dan 15 minuten te laten werken en steeds de lichten uit te schakelen als de kookzone wordt verlaten. / For at reducere det elektriske husholdningsapparats forbrug anbefales det altid at bruge lavere udsugningshastighed blandt dem, der er egnet til den i gangværende type madlavning, og ikke at lade apparatet være i drift i mere end 15 minutter efter at have slukket for kogepladen, samt altid at slukke lysene, når du er væk fra madlavningsområdet. / Για τον έλεγχό της κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας και της κατανάλωσης ενέργειας του συστήματος φωτισμού, συνιστάται να χρησιμοποιείται η χαμηλότερη ταχύτητα αναρρόφησης, να μην αφήνεται το μηχάνημα να λειτουργεί για περισσότερο από 15 λεπτά μετά από το σβήσιμο της εστίας και να σβήνουν πάντα τα φωτιστικά όταν απομακρυνόμαστε από την περιοχή μαγειρέματος. / Az elektromos háztartási készülék fogyasztásának a visszafogása érdekében javasolt mindig az adott főzési típusnak megfelelő legalacsonyabb elszívási sebességet beállítani, a tűzhely lekapcsolása után a készüléket 15 percen belül kikapcsolni, a főzőfelület elhagyásakor pedig mindig lekapcsolni a lámpákat. / Za namaljevanje notrobljenosti na elektrodomaĳinskiy uređ, se preporučiva vinjati da se ispolzava no-niska skorost na zasumuvanje, ot podhodjajata za vida na izvyršavanoto gotvenje, da ne se ostava uređ uključen za povče ot 15 minuti sled izključenja na ognja, i vinjati da se izključvat lampiče, pri otđelčavanju ot zónata na gotvenje. / Pro snížení spotřeby domácného spotřebiče doporučujeme vždy používat tu nejnižší z rychlostí odsávání odpovídajících aktuálnímu typu vaření, nikdy nenechávat zařízení zapnuté déle než 15 minut po vypnutí hořáku a při opuštění prostoru vaření vždy vypnout světla. / Seadme voolitarbimise vähendamiseks soovime kasutada alati toiduvalmistamiseks sobivat kõige madalamat sissetõbekiirust, et seade ei jääks pärast pliidil väljalülitamist tööle üle 15 minutiks ning kustutada seadme tuled alati, kui toiduvalmistamise kohast eemalduate. / Kodinkoneidensäännölkulutuksenvähentämiseksi suosittelavakäyttää aina alhaisinta imonopeutta, jollokasovellutunnelläänleavankypennyksen. Älä jätä laitetta päälle yli 15 minuutiksi liekkien sammuttamisen jälkeen ja sammuta valot aina kunpoistut keittoalueelta. / Kako bi smanjiti potrošnju uređaja uvijek se preporuča uporaba najnižje brzine za usisavanje, među omi brzina koje su primjerne vrsti kuhinjske, da ne ostavljate uređaj u funkciji duže od 15 minuta nakon isključenja štednjaka i da uvijek isključite svjetla kada niste u blizini područja kuhinjske. / Siekiant apriboti buitinio prietaiso sąnaudą, rekomenduojama visada naudoti mažiausią iš gaminimo tipoi tinkamų traukimo greičių, nepalikti veikti ilgiau nei 15 minučių po viryklės išjungimo ir neįsantolius visada išjungti apšvietimą, / lai samazinātu elektroierices patēriņu, ieteicams vienmēr izmantotās ātruma ātrumu, kas ir piemēroti šim veidam, un vienmēr izslēgt gaismas, kad neuzturēties tuvumā. / Biex tnaqas il-konsum tal-apparat tad-dar huma rakkomandat li jintza dejjem mediet ta' gbid iktar baxx minn dak xiera għat-tip ta' tisjir li jkun qed isir, li l-apparat ma jgħallixx jaħdem għal iktar minn 15-il minuta wara li jintferġu l-istuff, u li jintferġu dejjem id-dawl jekk wieħed iktar ser jersaq 'il bogħod miż-zona tal-tisjir. / Abyzmniejszyć pobór mocy urządzenia, należy zastosować predkość ssania niższą niż predkość odpowiadająca danemu rodzajowi gotowania, niepozostawiać urządzenia w stanie uruchomionym nadziejniej 15 minut po wyłączeniu palników, zawsze wyłączać światła w przypadku uiszczenia obszar gotowania. / Pentru a reduce consumul energetic al aparatului, vă recomandăm să utilizați cea mai joasă viteză de aspirație potrivită pentru modulul de gătit curent activat, să nu lăsați aparatul în funcțiune mai mult de 15 minute după ce ați stins arzătorii, și să închideți întotdeauna iluminarea la părăsirea zonei de gătit. / För att reducera hushållsapparatenströförbrukning, rekommenderar vi alltid att låmpaden i ljussystemet, bland dem som är lämpliga för typen av pågående tillagning, alltid stängs av när du lämnar avfuktningen mer än 15 minuter efter att du har släckt gaslågorna och alltid släcker ljuset när du lämnar kökspinnorna. / Za účelom zníženie spotreby domácich spotrebičov sa odporúča používať vždy najnižšiu rýchlosť vysávania medzi tými, ktoré sú k dispozícii medzi tými vhodnými pre typ varenia a nenechávať zariadenie v prevádzke viac než 15 minút po vypnutí svetla, keď sa oddialite od priestoru varenia. / Zamanjšorabokuhinjnskenapejreporočljivo, davednourabljatnajnižoitrodotzdračevanjeimeditistimi, kiestrezaointenzivnostkuhanja, danapravenepustitevključeneveč kot 15 minutpokočanemkuhanjuterdavednoizkljoptoosvetljonanapi, česemedkuhanjemoddaljiteodkuhalnepovršine.